

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

DIRECTION:

Beyoğlu, Hôtel Khédivial Palace
TEL.: 41892

REDACTION:

Galata, Eski Banka sokak, Saint Pierre
Han N° 7
TEL.: 49266

Directeur - Propriétaire: G. PRIMI

Le Président de la République sera aujourd'hui en notre ville

Le Chef National passera quelques jours à Yalova
Ankara, 13 (Du "Tan") - Le Président de la République, le Chef Na-
al Inonu, est parti pour Istanbul par le train spécial qui quitte la capitale à
eures. Il a été salué à la station par le président de la G. A. N., M. Mustafa
ulhalik Renda, le chef de l'état-major général, le maréchal Fevzi Çak-
les ministres, les députés, les membres du Parti et une foule considérable.
Le Président de la République compte passer quelque temps en villégiature
alova.

G.A.N. tiendra sa pro-
haine réunion le 24 crt.
ix qui assisteront à la séance
d'avant-hier

Ankara, 13 - La G.A.N. ne se réu-
pas jusqu'à mercredi 24 juillet.
e Groupe parlementaire du Parti ne
dra pas mardi prochain sa réunion
inaire. La Grande Assemblée tiendra
prochaine réunion le mercredi 24
et. Après le 24 juillet, la G.A.N. se
nira chaque quinzaine jusqu'en no-
bre si aucune question ne demande
discussion pressante. L'Assemblée
nt entrée dans une période de vacan-
de 12 jours, un important groupe de
utés est parti hier soir pour Istan-
On annonce d'autre part que lors de
ocation du président du Conseil de-
l'Assemblée on a remarqué la pré-
ce de l'ambassadeur d'Angleterre et
haut personnel de l'ambassade britan-
ue dans la loge diplomatique.
Dans la loge réservée à la presse se
uaient des journalistes allemands.

Des inondations à Denizli

On compte 0 victimes
Denizli, 12. - Les torrents d'eau
uelles de violentes pluies ont don-
naissance ont envahi Cukurkoyu
y causant des pertes sde vies hu-
nes et d'importants dégâts. Il y a eu
victimes, 20 maisons écroulées et 18
sonnes blessées. Le Vali et le com-
dant militaire se sont rendus sur les
x où ils ont fait prendre les mesu-
nécessaires.

Les habitants restés sans abri ont re-
un refuge et les blessés ont été trans-
tés à l'hôpital.

La récolte a subi des dégâts. On comp-
galement des pertes en bestiaux.

DIFFERENCES D'HORAIRE

On mande d'Edirne que depuis l'a-
tion de l'heure d'été et du fait que
même horaire n'est pas en vigueur
Grèce, certaines irrégularités se sont
ifestées dans les services de nos
mins de fer pour la section européen

Les trains venant d'Europe ou ceux
se rendent directement d'Edirne à
anbul sont obligés de faire un arrêt
ne heure en gare de Karaagac; ceux
ant d'Istanbul et en route pour Edir-
ou pour l'Europe en font autant à
un-Keupru. Des mesures sont envi-
ées en vue de remédier à cet état de
oses.

UN INDICE DE DETENTE

L'ARMÉE HONGROISE PARTICIPE
A LA RECOLTE

Washington, 13 - La dépêche de Bul-
apest à l'United Press annonçant que
l'armée hongroise a reçu l'ordre de par-
ticiper à la récolte, est interprétée comme
un résultat indirect de la Conférence de
Munich et comme un indice que la paix
ne sera pas troublée dans le secteur da-
nubien et balkanique.

ON REDOUTE UN ATTENTAT A PHILADELPHIE

New-York, 12 - La police craint un
mouvement terroriste parce que rien qu'à
Philadelphie on a trouvé, pendant la
convention républicaine, une douzaine de
bombes dont deux dans la salle de la con-
vention. Les recherches de la police se
poursuivent à Baltimore, Washington,
New-York et Chicago. La police a redou-
blé de surveillance aux alentours de la
convention démocratique où l'on décide-
ra la réélection présidentielle de M. Roo-
sevelt.

LE «HOOD» DEVRA ETRE ENVOYE EN ANGLETERRE POUR Y ETRE REPARÉ

Madrid, 14 - Les journaux espagnols
apprennent de La Linea que les ava-
ries des navires de guerre anglais qui
viennent de rentrer à Gibraltar sont tel-
les qu'il sera impossible de les réparer
par les moyens dont dispose l'arsenal
local. Le «Hood» devra être réparé.

Le débarquement des morts et des
blessés, malgré les dispositions prises
par les autorités, a fait une grosse im-
pression parmi la population.

En prévision d'un débarquement
allemand

Rome, 13 - On apprend de Londres
que l'Amirauté a ordonné que les en-
barcations de petit tonnage se trouvant le
long de la côte britannique soient trans-
portées à l'intérieur des terres, à une cer-
taine distance de la plage.

Quant aux navires marchands que
leurs dimensions ne permettent pas de
tirer à sec, on aura soin de déposer à
terre certaines parties essentielles de leur
machinerie afin qu'ils ne puissent pas
appareiller. Ces mesures tendent à éviter
que les bateaux en question puissent être
utilisés par l'ennemi en cas de débarque-
ment allemand sur les côtes britanniques.

Le Roi et Empereur parmi les blessés

Rome, 13 - Le Roi et Empereur, pas-
sant par Turin, a visité les blessés de
guerre recueillis au centre hospitalier des
Molinets. Cette expression de l'intérêt que
leur porte le Souverain a vivement tou-
ché les blessés.

L'ARMEE DE SYRIE DEMOBILISEE

Damas, 13 A.A. - Un communiqué du
haut-commandement français annonce la
démobilisation de quelques classes de ré-
servistes dans le Proche-Orient.

IL Y A BURRU ET BURRU...

A propos d'une question de M. Wegdwood
sur l'Ethiopie

Rome, 13 - A propos d'une question
sur la reconnaissance de l'empereur d'E-
thiopie posée aux Communes par le dé-
puté Wegdwood et de la réponse qui lui
a été faite par M. Butler, le "Popolo di
Roma" écrit :

« A cause de la délicatesse évidente
de la question, Butler n'a pas cru oppor-
tun de fournir des détails. Mais nous
sommes en mesure de satisfaire la curio-
sité du député indépendant britannique,
de façon claire et précise.

Wegdwood se trompe quand il parle
du ras Aialeou Burru. Ce dernier est à
Gondar, où il collabore fidèlement et de-
puis longtemps avec les autorités italiennes.
Wegdwood veut parler probable-
ment du fitaurari Burru. La différence
est fort remarquable. Celui-ci, il y a quel-
ques mois encore, se faisait des illusions,
et disposait de quelques groupes de ban-
dits. Mais ces brigands ont été rapide-
ment dispersés par nos troupes dans la
région d'Ancobère. Le fitaurari Burru
s'enfuit en laissant entre nos mains
même ses bagages personnels.

Il ne reste que le cadavre embaumé de
Tafari. On comprend dès lors -- conclut
le "Popolo di Roma" -- la réserve du
sous-secrétaire Butler.

Un coup d'œil d'ensemble à la situation européenne

Pas une paix «à moitié». -- Orientations nouvelles. -- Le bloc latin? Une utopie. --
L'Espagne et la Hongrie. -- L'heure du règlement des comptes
pour la Grande-Bretagne

Rome, 13 - Dans son numéro qui a
paru aujourd'hui, l'hebdomadaire «Re-
lazioni Internazionali» se référant aux
rencontres de Berlin et Munich entre le
Fuehrer, le comte Ciano, M. von Rib-
bentrop et les ministres hongrois les
comtes Teleky et Csaki, relève que ces
entretiens entrent dans le cadre de l'ac-
tivité de l'Axe.

PROBLEMES EN SUSPENS

La guerre que l'on livre en Europe est
une guerre conduite par les mouvements
jeunes contre les vieux systèmes politi-
ques. La guerre victorieuse de l'axe exi-
ge que la victoire obtenue par les armes
ne serve pas seulement à donner la paix à
la moitié de l'Europe mais à résoudre tous
les problèmes qui, depuis la paix de Ver-
sailles, étaient restés en suspens ou qui
ne purent pas être résolus en raison du
manque de bonne volonté ou du manque
de compréhension de la situation.

MANOEUVRES DIPLOMATIQUES

« Actuellement, continue le journal,
on observe en divers pays de nouvelles

orientations vers de nouvelles formes de
vie intérieure et internationale. Mais ces
orientations doivent être examinées at-
tentivement. Il peut s'agir en effet, de
simples manœuvres diplomatiques pour
éviter les responsabilités qui retombe-
ront inévitablement sur ces pays au mo-
ment de la conclusion de la paix.

La France, par exemple, affirme la
revue peut être fasciste ou non-fascis-
te; elle peut se donner un régime tota-
litaire ou non; elle peut combattre l'An-
gleterre ou ne pas la combattre; mais
tout cela n'enlève rien aux responsabi-
lités très graves des guerres qu'elle a dé-
clenchées contre les puissances de l'Axe.

LE BLOC

Si quelqu'un pense, selon ce qu'af-
firme certaine presse étrangère, que l'on
pourrait créer un bloc latin, nous tenons
à préciser dès à présent qu'il s'agit
d'une simple utopie et cela parce que la
réalité européenne est dominée par la
volonté des peuples italien et allemand,
qui est exprimée en une seule idée : le

bloc du fascisme et du national-socialis-
me.

Dans ce bloc, l'Espagne de Franco a
sa place.

UN NOUVEL EQUILIBRE

Il y a ensuite la Hongrie, qui est res-
tée l'amie de l'Axe, qui lui fit confian-
ce, qui s'imposa des sacrifices et ne mil
pas en danger la paix; qui donna des
preuves de bonne volonté en s'appro-
chant sincèrement des Etats voisins. Ce
n'est pas sa faute si certaines demandes
équitables ne furent pas résolues dans
un esprit de bonne volonté.

Il est certain qu'il faudra rétablir dans
le secteur balkanique, troublé par l'in-
fluence franco-britannique, un équil-
bre vraiment nouveau.

LA SOLUTION DES ARMES

La presse étrangère a parlé enfin d'un
problème de l'Angleterre: LA SOLU-
TION DE CE PROBLEME EST LA SO-
LUTION DES ARMES. Dans quelques
semaines, l'heure du règlement des comp-
tes viendra pour les files britanniques,
aussi et pour leur Empire».

LA VIE LOCALE

Bulgaristan'a ara-
mızdaki figürer mû-
nasebat hakkında
bir Bulgar muharri-
rinin tefekkiri

Et tandis qu'elle parle, son visage jeune encore, flétri par de précoces chagrins, s'anime. Cette colère, ces malédictions, cette haine, n'est-ce pas — hélas ! — encore de l'amour...

Les communiqués officiels de tous les belligérants

COMMUNIQUE ITALIEN.

Quelque part en Italie, 13— Communiqué No 33 du Grand Quartier Général italien :

La formation navale ennemie repérée et constamment bombardée pendant toute la journée du 11 par notre aviation s'était partagée, pendant la nuit, en trois groupes, navigant tous les trois vers l'Est à des vitesses diverses. Notre aviation reprit le contact aux premières heures de la journée du 12, grâce aux explorations de notre reconnaissance maritime. Les trois groupes furent poursuivis et bombardés avec acharnement par toute la masse de l'aviation qui avait décollé de bases de l'Italie du Sud de la Libye et de la Méditerranée Orientale. Les résultats constatés jusqu'à présent donnent comme sûrement et à maintes reprises atteints avec des bombes de gros calibre au moins 2 croiseurs et un navire de bataille.

Pendant une reconnaissance effectuée au-dessus de Malte, nos chasseurs d'escorte engagèrent un combat avec quatre avions de chasse adverses, dont 2 ont été abattus en flammes. Tous nos avions sont rentrés à leur base.

Un contre-torpilleur a été coulé à la suite d'un bombardement ennemi. L'équipage est sauf.

En Afrique Orientale, près de Moyale, un village anglais a été occupé et la contre-attaque de l'ennemi, qui a essuyé des pertes remarquables, fut repoussée.

Dans un combat aérien dans la même zone, 4 avions de chasse anglais furent abattus.

L'ennemi tenta des incursions aériennes contre Chisimayo, Djidjiga et Massaoia, sans provoquer aucun dégât. Un avion a été abattu par notre chasse et un autre par la D. C. A. Tous nos avions sont rentrés indemnes à leurs bases.

Un de nos avions signalé avant-hier comme disparu est rentré hier à sa base.

COMMUNIQUE ANGLAIS

Londres 13 A.A. - Communiqué du ministère de l'Air :

La nuit dernière, des bombardiers de la Royal Air Force continuèrent leurs attaques contre des objectifs en Allemagne, en dépit du mauvais temps. Des bases navales à Emden et à Kiel furent de nouveau attaquées. Des dégâts y furent causés et de nombreux incendies provoqués.

Aujourd'hui, des attaques ont été effectuées par nos bombardiers contre un aéroport à Bruxelles et des objectifs à Manheim, en Rhénanie et contre des concentrations de chalands sur le canal Ostende-Bruges. Tous nos avions sont rentrés indemnes.

En plus du bombardier ennemi détruit ce matin au-dessus de la Manche, un bombardier et trois chasseurs furent abattus au large de la côte sud ce soir.

Un de nos chasseurs est porté manquant.

Le Caire, 13 A.A. - Communiqué militaire :

Les attaques contre la Moyale continuent dans la région de la frontière au nord du Kenya. Quoique surpassée par l'ennemi en nombre, la petite garnison britannique continue à tenir et d'infliger de lourdes pertes à l'ennemi.

Sur le front du désert occidental deux colonnes ennemies approchant du fort de Capuzzo ont été hier attaquées avec succès.

Rien à signaler sur les autres fronts.

COMMUNIQUE ALLEMAND

Quartier Général du Fuehrer, 13— Le haut commandement des forces armées allemandes communique :

Nos forces navales de surface qui opèrent au large ont capturé dans les eaux de l'Océan plusieurs vapeurs marchands ennemis qui viennent d'arriver dans les ports allemands avec de précieuses cargaisons.

Un sous-marin a coulé des navires marchands ennemis pour un total de 24.684 tonnes.

Nos avions de combat ont attaqué à nouveau des navires, des aéroports, des ports et des usines de guerre en Angleterre et en Ecosse. Un patrouilleur et un navire marchand de 2.000 tonnes ont été coulés; 5 vapeurs ont été sérieusement endommagés. Huit appareils britanniques ont été détruits au sol à l'aéroport de St. Merryn. En outre, les dépôts de carburant d'Exeter ont été bombardés avec succès de même que les installations des ports à Newport et à Dundee, et les usines de guerre de Billingham et de New-Castle.

La nuit dernière, des appareils britanniques ont jeté plusieurs bombes sur l'Allemagne du Nord où ils ont détruit plusieurs maisons et tué plusieurs civils.

Les pertes subies par l'ennemi avant hier, qui avaient été évaluées à 13 appareils se sont montées à 17, étant donné que 4 appareils de plus ont été abattus par la D. C. A.

Hier, l'ennemi a perdu, au total, 13 appareils, dont 4 ont été abattus au cours de combats, le jour, et un par un de nos appareils de chasse de nuit.

Cinq appareils allemands sont manquants.

LES ANGLAIS RECONDUITS DANS LEUR ILE

Un article du "Corriere della Sera" Milan, 13 - Dans son éditorial de ce matin, le "Corriere della Sera" souligne qu'avant même que la guerre ait conduit à l'écrasement de la puissance britannique, la Grande-Bretagne est déjà expulsée du continent européen où elle s'était affirmée depuis des siècles. Après avoir démontré l'influence que l'Angleterre eût sur la vie européenne, le journal constate que la guerre actuelle a eu pour résultat de reconduire les Anglais dans leur île.

« Si les Anglais, continue le journal, occupent encore aujourd'hui de puissantes positions en Méditerranée, le problème n'est pas politique, mais strictement militaire. Moralement, l'Europe n'est plus sous la protection britannique et cela grâce aux puissances d'axe. Elle est dominée désormais par l'esprit de la révolution politico-sociale dirigée par l'Italie et l'Allemagne.

Par conséquent, dès aujourd'hui, et tandis que cette guerre continue, nous assistons à un changement profond dans la vie du Continent européen. Pour la première fois dans l'histoire non seulement le conflit ne s'est pas étendu aux Balkans, mais il est sévèrement écarté entre le germanisme et le slavisme. Tous les peuples jeunes, grands et petits, se hâtent de s'organiser de façon tout à fait différente du modèle britannique; ils vont vers le parti unique, vers la démocratie autoritaire. Même la France réforme sa constitution et renforce le pouvoir exécutif aux dépens du Parlement et des partis. Tout cela est l'œuvre des puissances de l'axe. »

La tâche de l'aviation fasciste

Les effectifs anglais en Méditerranée s'élèvent à 1.300 appareils

Rome, 13 - Le "Giornale d'Italia" étudie les tâches et la puissance de l'aviation fasciste dans la guerre contre les forces britanniques en Méditerranée.

L'élimination de la France ne les a pas amoindries; elles demeurent vastes et importantes.

Un des premiers objectifs de l'aviation italienne est la base de Malte qui, à la suite des bombardements et de la surveillance continue de l'aviation italienne, a perdu ses capacités offensives et ne peut offrir qu'un abri provisoire aux unités de la marine britannique.

Un autre objectif non moins important de l'aviation fasciste est constitué par les bases navales et aériennes d'Egypte, des mers du Levant et d'Afrique.

Le troisième objectif est le bombardement des unités de guerre et des bâtiments anglais en navigation.

Le quatrième objectif est la protection du trafic maritime national et des communications entre l'Italie et les territoires d'outre-mer. L'action de l'aviation italienne se développe non seulement en Méditerranée, mais contre tout le système impérial britannique, qui a son pivot en Egypte et il est évident qu'en perdant cette base l'Angleterre perdrait toute possibilité d'utiliser le canal de Suez. Dès lors ses bases d'Aden et de la Mer Rouge deviendraient inutiles.

Le "Giornale d'Italia" examine ensuite les forces aériennes dont l'Angleterre peut disposer contre l'Italie et qui se répartissent comme suit : 120 appareils à Aden; 16 bombardiers dans le Somaliland; 100 appareils dans le Kenya; 110 dans le Soudan anglo-égyptien; 90 en Palestine; 580 en Egypte, y compris les avions égyptiens; 40 avions à Malte et 150 à Gibraltar, sans compter ceux des navires porte-avions «Eagle» et «Ark Royal». Il s'agit donc, au total, de 1.300 avions modernes.

L'Angleterre et l'Egypte

UN JUGEMENT ALLEMAND

Berlin, 13 - La "Correspondance Politique et Diplomatique" consacre une note aux prétentions de l'Angleterre qui voudrait étendre aux pays alliés ou amis sa protection consistant, pour ces pays, à se battre pour la défense des intérêts britanniques. Les déclarations de lord Halifax au sujet de la politique de sécurité de l'Egypte n'échappent pas à ces principes.

La tension anglo-égyptienne est née du fait que l'Angleterre, sans exiger une déclaration de guerre immédiate, espérait entraîner l'Egypte en guerre grâce à ses manœuvres bien connues. Or, on sait fort bien en Egypte que l'Italie ne désire pas attaquer ce pays. Si des difficultés devaient surgir, elles dépendraient du fait que les forces anglaises usent et abusent du territoire égyptien dans le but d'entraîner l'Egypte dans le tourbillon de la guerre. Les Egyptiens ne doivent pas perdre de vue le fait que leurs armes, que l'Angleterre prétend saisir, sont leur unique garantie contre des attaques britanniques ultérieures.

Pour libérer l'Egypte...

Rome, 13 - Le "Popolo di Roma" analyse, sous le titre «Halifax avoue», les dé-

Dans les airs comme sur mer, la guerre italienne comporte de dures et fatigantes menaces contre l'hégémonie de la Grande-Bretagne.

LES BOMBARDEMENTS CONTRE MALTE

L'odyssée d'un «Savoia» terrestre

Rome, 13 - Dans l'après-midi d'une formation d'avions de bombardement «Cr-42», a attaqué le camp d'aviation de Malte, où elle a fait pleuvoir des bombes explosives détruisant les installations à terre et les avions au sol.

Dès que l'alarme avait été donnée, les avions de chasse anglais avaient l'envol pour se porter à la rencontre des avions italiens. Deux d'entre ces derniers, très rapides et très puissants, furent abattus par les bombardiers italiens; le troisième prit alors la fuite vers le sud.

Le «S-79» est retrouvé

La journée du 11 avait été très riche en événements. Un bombardier, le «S-79» n'était pas rentré d'une action à laquelle il avait pris part. On l'avait attendu durant plusieurs heures à sa base, puis des recherches avaient été entreprises. La nuit vint sans qu'il eût été retrouvé.

Le pilote de l'appareil avec lequel faisait route indiqua l'endroit où il l'avait quitté. On étendit les recherches à la zone en question.

Et l'avion fut finalement retrouvé flottant sur l'eau. Les «Savoia» de ce type sont pourtant des appareils terrestres. Mais les réservoirs vides et les ailes avaient fait office de flotteurs. On put recueillir sains et saufs le très jeune pilote de l'appareil et son équipage. Ils ont rapporté que, se trouvant à court de benzine, ils avaient amerri et ce avec tant d'habileté que le lourd appareil terrestre n'a pas coulé et n'a pas été avarié.

clarations faites jeudi dernier à la Chambre des Lords, par le ministre des Affaires étrangères anglais au sujet de la Méditerranée orientale.

« Il se peut, dit le journal, que certains notables égyptiens aient manifesté le désir de continuer à être à la solde de l'Angleterre; mais il reste l'Egypte, c'est-à-dire un pays de 15 millions d'habitants qui n'a jamais manqué aucune occasion d'affirmer à nouveau sa volonté de se libérer du joug britannique; il reste l'armée égyptienne, il reste les intellectuels et surtout l'unique parti digne d'être appelé un «parti» et de s'intituler «nationaliste»: le parti du Wafd. Lord Halifax admet, à contre-cœur, que le gouvernement britannique aurait été heureux s'il avait été possible d'associer le parti wafdiste au nouveau gouvernement. »

La situation en Egypte demeure donc la même: un régime de police et d'occupation militaire permanente combattu par le peuple. Ce dernier ainsi qu'il le démontra très ouvertement pendant la guerre italienne en Ethiopie, attend seulement le moment opportun pour se débarrasser du joug britannique. A ce sujet, il est temps de déclarer nettement conclut le "Popolo di Roma" que l'action entreprise par l'Italie à la frontière de la Cyrenaïque tend uniquement à libérer l'Egypte, une fois pour toute de l'esclavage britannique. »

ie Economique et Financière

un samedi à l'autre

Le Marché d'Istanbul

LE
En ligne générale, le marché continue à être faible malgré une certaine fixation des prix du blé dit Polatlı, pirs 7.5 de celui «kizilca»: pirs 5.32.

Pirs
Blé tendre 6—6.2
» 5.32,5
dur 5.30
» 5.7,5

IGLE ET MAIS

égère rectification du prix de seigle qui passe de pirs 4.10 à 4.12,5. Ferme le prix du maïs.

Pirs
Maïs blanc 5.12,5
jaune 4

VOINE

Rien à signaler sur ce marché.

ORGE

Orge est, cette semaine, la seule céréale qui ait enregistré un mouvement hausse.

Pirs
Orge fourragère 4.10
» 4.25
de brasserie 4.10
» » » 4.15

OPIMUM

Marché calme, enregistrant cependant une contraction sur le prix de la qualité inférieure.

Pirs
Opium 550
Caba » 360

OISETTES

Légère baisse sur le prix des oisettes tombant qui passent de 33 à 32. Ferme les autres qualités.

MOHAIR

Observons que la tendance à la baisse continue à se manifester sur les prix du mohair de qualités supérieures.

Pirs
Oglak 151
» 150
Ana mal 125—130
» » 125
Aucun changement n'est à vérifier sur les autres qualités.

LAINE ORDINAIRE

La laine de provenance anatolienne vient de subir une baisse très nette et à laquelle ce marché ne nous avait pas habitués.

Pirs. 63—67; 55—60

Ferme le prix de la laine de Thrace.

HUILES D'OLIVE

La tendance semble être haussière sans qu'elle se soit d'ailleurs encore nettement définie.

BEURRES

Voici les prix des citrons de provenance italienne.

490 unités Ltqs. 13.25—14.25
300 » 11.05

OEUF

Les prix continuent à hausser.

Ltqs. 17—17.50; 18.50

Les pourparlers en cours avec les délégués commerciaux roumains à Istanbul — et dont, jusqu'à l'heure où nous écrivons, nous ignorons s'ils ont pris fin — permettront une reprise sur le marché local surtout en ce qui concerne le mohair et le coton.

R. H.

La presse turque de ce matin

(Suite de la 2^{ème} page)

uter de nous. Et Molof avait exprimé son mécontentement dans un discours.

La situation a changé depuis la guerre. Les liens de l'Angleterre, seule démocratie libérale qui subsiste, avec l'Europe qui est passée entièrement entre les mains de l'Allemagne, ont été rompus. Il faut avouer que le capitalisme libéral défendait l'Angleterre ne jouira plus son ancienne influence sur l'Europe. Le danger d'une agression capitaliste a disparu pour l'U.R.S.S. Or, c'est précisément en vue d'une attaque de l'Angleterre que Moscou tenait à ce que les Détroits fussent fermés. La question

des Détroits doit être examinée sous un tout autre angle. Et l'on constate qu'à cet égard les intérêts de la Turquie et de l'U.R.S.S. sont communs.

LES CAMPS DE VACANCES

Les camps pour les élèves et les maîtres des écoles primaires seront inaugurés demain lundi. Cette année l'affluence est plus grande que l'année dernière. Les inscriptions sont d'ailleurs terminées.

Quatre camps de vacances ont été constitués 77 écoliers se sont inscrits à celui d'Erenkuy, 135 à celui de Kiziltoprak; 125 à celui de Maltepe, 50 à celui de Pendik.

En outre 47 institutrices et 15 maîtres d'écoles élémentaires participeront au camp qui sera créé à Heybeli Ada à l'intention du personnel enseignant des écoles primaires.

T. İŞ Bankası

1940

PETITS COMPTES - COURANTS
Plan des Primes

Les tirages ont lieu les 1^{er} Février, 1^{er} Mai, 1^{er} Août, et 1^{er} Octobre 1940

Un dépôt minimum de Ltqs. 50 avec ou sans tirelire donne droit de participation au Tirage

Primes 1940

		Livres	Livres
1	Lot de	2000	2000
3	" "	1000	3000
6	" "	500	3000
12	" "	250	3000
40	" "	100	4000
75	" "	50	3750
210	" "	25	5250

En déposant votre argent à la T. İŞ Bankası, non seulement vous économisez, mais vous tentez également votre chance.

L'Indépendance day

Echange de dépêches entre les Présidents İnönü et Roosevelt

Ankara, 13 A.A. — A l'occasion de l'anniversaire de la journée de l'indépendance américaine, les dépêches suivantes ont été échangées entre le Président İsmet İnönü et M. Franklin D. Roosevelt, Président des États-Unis :

Son Excellence Monsieur Franklin D. Roosevelt

Président des États-Unis
Washington

« Il m'est particulièrement agréable, Monsieur le Président, de vous adresser, à l'occasion de l'anniversaire de l'Indépendance des États-Unis, mes félicitations chaleureuses et les vœux très sincères que je forme pour votre bonheur personnel et la prospérité de la nation américaine amie ».

İsmet İnönü

His Excellency İsmet İnönü
President of Turkey

ANKARA

« I have been deeply touched by your excellency's friendly message on the occasion of american independence day. I am happy in the thought that your excellency extends to me the same cordial friendship which I had the good fortune to enjoy with your esteemed predecessor and I extend to you on behalf of the american people my sincerest wishes for the prosperity of the people of Turkey. »

Franklin D. Roosevelt

L'aviation bulgare en deuil

Sofia, 13 - A la suite de deux accidents survenus dans le ciel de Sofia, la jeune aviation bulgare a perdu d'entre ses plus vaillants officiers.

LA BOURSE

Ankara 13 Juillet 1940

(Cours informatifs)

CHEQUES

	Change	Fermeture
Londres	1 Ster	5.24
New-York	100 D.	144.—
Paris	100 F.	ce
Milan	100 L.	ce
Genève	100 F. suisse	29.52
Amsterdam	100 Florins	
Berlin	100 Reichsmark	
Bruxelles	100 Belgas	
Athènes	100 Drachmes	0.9975
Sofia	100 L.	1.7575
Madrid	100 Pesetas	13.90
Varsovie	100 Zlotys	
Budapest	100 Pengos	26.3725
Bucarest	100 Leys	0.625
Belgrade	100 Dinars	3.425
Yokohama	100 Yens	34.13
Stockholm	100 Cour.	31.0975

La récolte du blé en Italie est magnifique

Rome, 13 - Les premières données sur la récolte du blé en Italie affirment qu'elle est cette année-ci magnifique. Elle dépassera probablement même celle de 1937 qui fut la plus importante qui ait été enregistrée depuis l'avènement du fascisme et la mise en vigueur de la politique visant au développement de la culture du blé.

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Nesriyat Müdürü :
CEMIL SIUFFI

Babek Basimevi, Galata, Saint-Pierre Hiss
Istanbul

FEUILLETON de « BEYOGLU » N° 37

L'INCONNU DE CASTEL-PIC (LE MYSTÉRIEUX INCONNU)

Par MAX DU YEUZIT

« Je suis satisfait que vous soyez à Paris, ce qui ne m'empêche pas de regretter que vous ne soyez pas plus ici. Mais, certainement, je reçois en attendant des nouvelles qui m'obligent à sortir au milieu de la nuit ! Et ce ne sont pas toujours des nouvelles bien agréables. J'en attends qui vont me contraindre à quitter Castel-Pic un mois ou tout au plus, c'est à dire à la fin de la semaine... dans deux jours !

« La vie n'est pas souvent bien gaie pour votre professeur, croyez-m'en petite Yane !

« Aujourd'hui ici, demain là-bas ; ai-je seulement un foyer, une famille ? Les preuves de sympathie qui viennent à moi n'ont-elles pas presque toujours d'étrangers, d'inconnus ?

« Chacun a sa tâche à remplir ici-bas. La mienne est bien ingrate, parce que bien stérile ! Pieds et poings liés enchaînés, n'être séparé du but à

atteindre que par un profond fossé et être obligé de demeurer toujours sur le bord de ce fossé, en face de ce but qu'on voudrait atteindre ! Je connais peu de supplices moraux comparables au mien !

« J'envie le paysan qui pousse sa charrue, le pêcheur qui conduit sa barque l'ouvrier qui manie ses outils. Ils ont un but après lequel ils courent ; ils peuvent lutter pour l'atteindre. Ils l'atteindront ! Moi moi ?...

« Pardonnez-moi, chère enfant, de pousser ce cri de découragement devant vous, alors qu'en votre présence j'ai su le réprimer jusqu'ici.

« Riez, amusez-vous, petite Yane, la pensée de vos joies, de vos rires, de vos succès me reconforte un peu. Quand l'homme agonise il aime voir sourire

les anges.

« De loin, de bien loin, car lorsque cette lettre vous parviendra j'aurai peut-être quitté la Dylvanie, je vous baise les mains, petite amie.

« Au revoir ; l'espoir de revenir à Castel-Pic et d'y retrouver celles qui m'y ont si gracieusement, si affectueusement accueilli, adouci à l'amertume de mon exil.

« Je reste pour vous votre dévoué et tout respectueux

« Paul Sommeille. »

Il y a de tout, dans cette lettre : ironie, persiflage affectueux, — si ces deux mots peuvent marcher de pair ! — tristesse, espérance, amitié dévouée, confiance même...

La lecture m'a déçue... et ravie !

(A suivre)